

crivit®



KIDS' SKATE PAD SET

(GB)

KIDS' SKATE PAD SET

Operation and safety notes

(SI)

KOMPLET OTROŠKIH ŠČITNIKOV

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(SK)

SÚPRAVA CHRÁNIČOV PRE DETI

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(HU)

GYERMEK VÉDŐFELSZERELÉS

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

SADA CHRÁNIČŮ PRO DĚTI

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

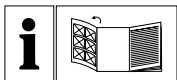
KINDER-PROTEKTOREN-SET

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

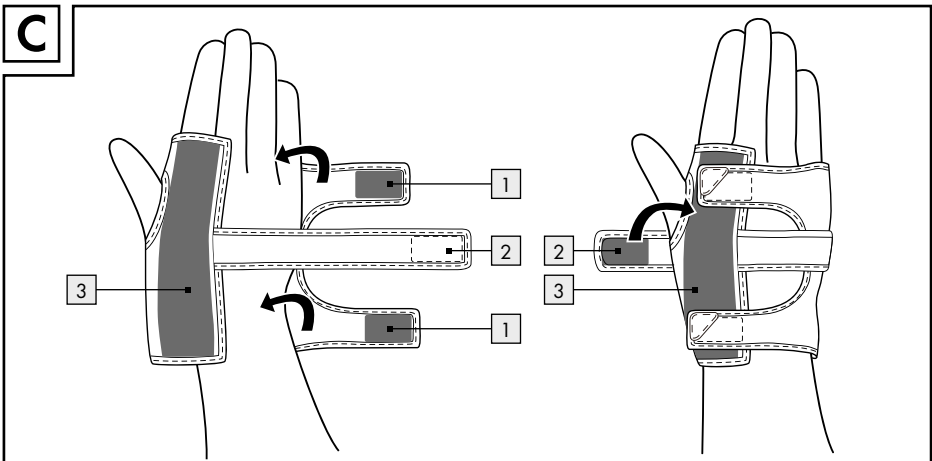
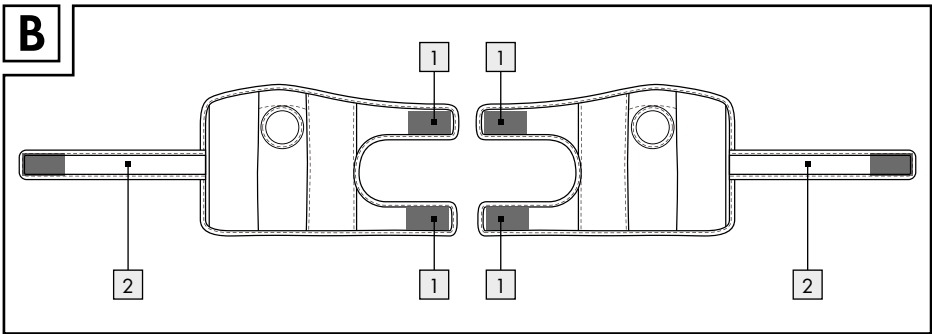
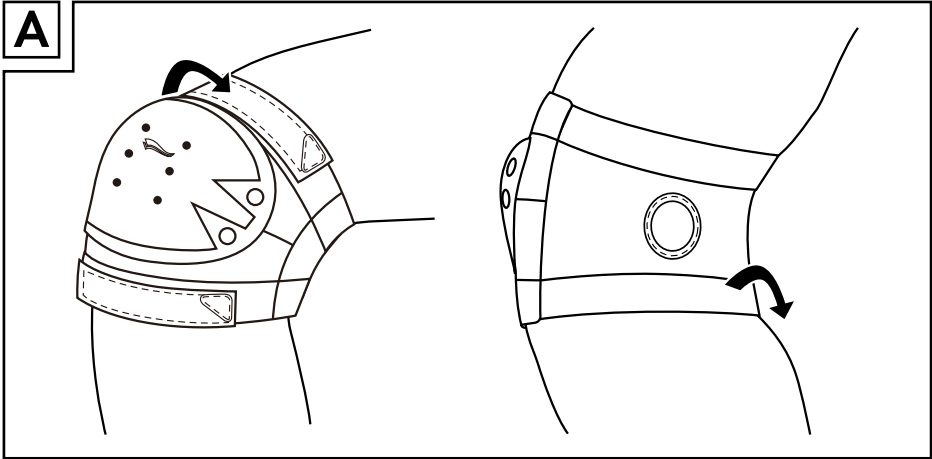


IAN 373656_2104

(HU) (SI) (CZ) (SK)



GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	10
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	15
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	21
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	26
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	31



Introduction	Page	6
Intended use	Page	6
Parts description	Page	6
Technical data	Page	6
Scope of delivery	Page	7
Safety notes	Page	7
Use	Page	7
Putting on and taking off knee and elbow pads	Page	7
Putting on and taking off wrist guards	Page	8
Maintenance and care	Page	8
Disposal	Page	8
Warranty	Page	8
Warranty claim procedure	Page	9
Service	Page	9

Kids' skate pad set

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is a 6-piece set of protective gear for children intended for inline skating, skateboarding and other sports. This product is intended for private, non-commercial use. Only use the product for the intended purpose. Any use other than previously mentioned or product modification is prohibited and can result in injuries and / or product damage.

European standard EN14120:2003+A1:2007 defines two performance categories for protectors: level 1: guards for regular rollers sports and level 2: guards for acrobatic roller sports. You have purchased performance level 1 protectors. Full gear includes kneepads, elbow pads, wrist guards and a helmet (not included). However, even the best gear does not offer full protection. The risk can be minimised, but injuries are always possible. Therefore always skate with care and within your skill level. If possible, attend a skating class where experienced instructors will teach the technique of skating, including how to fall properly.

● Parts description

- 1 Fastener strap (short)
- 2 Fastener strap (long)
- 3 Hook-and-loop pad

Sizing information

Size S:

Users of up to 25 kg body weight, Age 3–7 years.
User height: 95–120 cm

Size M:

Users of body weight between 25 kg and 50 kg,
Age 6–10 years.
User height: 115–140 cm

Size L:

User of body weight above 50 kg, Age 9–15 years.
User height: 135–170 cm

● Technical data

The set of protectors you have purchased was manufactured between August 2021 to September 2021. It is made from the following materials:

Palm protector:

Outer fabric: 100% polyester and PU synthetic leather
Back fabric: 100% polyester
Plates: Polypropylene

Knee / Elbow protector:

Outer fabric: 100% polyester
Back fabric: 88% polyester, 12% elastodiene
Filling: Polyurethane
Plates: Polyethylene
Padding: EVA foam
Rivets: Metal

Expected service life: 3 years
Expiry time: September 2024

Checked with TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystr 2, D-90431 Nürnberg, GERMANY
Notified body no. 0197

Declaration of conformity is available on
www.owim.de

● Scope of delivery

Verify that the contents are complete and that the product is in perfect condition immediately after unpacking.

- 2 Wrist guards
- 2 Elbow pads
- 2 Knee pads
- 1 Instructions for use



Safety notes

KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packing material due to the suffocation hazard posed by swallowing parts thereof. Children frequently underestimate the dangers.

- Always keep the product out of the reach of children. This product is not a toy!
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks.
- Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.
- Please note that damages due to incorrect use, non-compliance with the instructions for use or interference with the product by unauthorised individuals are excluded from the warranty.
- Please note that extremely hot ($> 40\text{ }^{\circ}\text{C}$) or cold ($< 10\text{ }^{\circ}\text{C}$) temperatures may impair the product's performance. The recommended humidity range for using the personal protective equipment is 45%–75%. Under normal circumstances, these protectors have an expected life of three years from the date of purchase or longer.

- Select the correct protector size for optimal protection. Try on the protectors to see how they fit on your knees, arms or elbows and hands. The protectors must never be too loose. They should instead fit snugly and be hard to move out of their position.

⚠ ATTENTION! This product was only designed for use by children under adult supervision. Adults should read the safety guidelines and ensure they are observed to prevent injuries caused by parts.

- Carefully inspect the protectors for damage before every use, and particularly after falls. If for instance the protectors are torn, cracked or parts have come loose, they can no longer be used. In this case, they may no longer be used.
- Do not modify the protectors, or protection is no longer guaranteed. Any modification of original parts, materials or the design can significantly reduce performance. The same applies if they are very dirty or used incorrectly.
- Do not expose the protectors to direct sunlight or excessive heat during storage and transport. Tears or decomposition may result. This can reduce the life and considerably affect usability.
- **IMPORTANT:** Please note, only protectors in good condition can offer adequate protection.

● Use

● Putting on and taking off knee and elbow pads

NOTE: The elbow and knee pads are easily distinguished by size: the knee pads are larger than the elbow pads. The right and left are the same.

- First open the hook-and-loop fasteners.
- Now pull the elbow pads with the built-in sleeve over the arms and the knee pads over the legs. Be sure the plastic plates cover the entire knee or elbow.
- Now secure the protectors with the elastic fasteners. To do so, wrap them around your arms or legs and press the ends with the hook-and-loop fastener onto the respective hook-and-loop pad

on the protector (see Fig. A). The elbow and knee pads must fit snugly so they will not move.

- ⚠ **ATTENTION!** Do not pull the fasteners so tight they do or may restrict blood flow.
- Take the elbow or knee pads off in the reverse order.

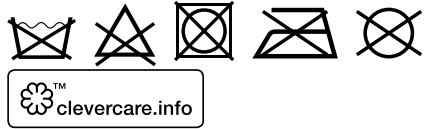
● Putting on and taking off wrist guards

- First open the hook-and-loop fasteners on the fasteners **1** and **2**. The left and right wrist guard are different and therefore marked accordingly with "L" for left and "R" for right.
 - Insert your thumb through the respective opening of the corresponding guard so the palm is covered by the padded inside.
 - Now press the fasteners **1** onto the respective hook-and-loop pad **3** to secure.
 - Now take the fastener labelled **2** in figure C, feed it through the designated loop as shown and press onto the designated hook-and-loop pad **3** to secure. The guards must fit snugly so they will not move.
- ⚠ **ATTENTION!** However, do not pull the hook-and-loop fasteners **1** and **2** so tight they do or may restrict blood flow.
 - Take the wrist guards off in the reverse order.

● Maintenance and care

- Carefully inspect the protectors for damage before every use, and particularly after falls. If for instance the protectors are torn, cracked or parts have come loose, they can no longer be used. In this case, they should be disposed.
- Do not modify the protectors, or protection is no longer guaranteed. Any modification of original parts, materials or the design can significantly reduce performance. The same applies if they are very dirty or used incorrectly.
- For example, use a brush to clean dirt off the hook-and-loop fasteners. This ensures they fasten well.
- Do not clean with harsh cleaning agents.

- Never machine wash or tumble dry or iron the protectors.



- Dirt can simply be brushed off the protectors.
- For stubborn stains, please hand wash in tepid water or a neutral detergent solution. Rinse with clear water.
- Do not expose the protectors to direct sunlight or excessive heat during storage and transport. Tears or decomposition may result. This can reduce the life and considerably affect usability.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 373656_2104) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Bevezető	Oldal 11
Rendeltetésszerű használat	Oldal 11
Alkatrészleírás	Oldal 11
Műszaki adatok	Oldal 11
A csomag tartalma	Oldal 12
Biztonsági tudnivalók	Oldal 12
Használat	Oldal 13
Térd- és könyökkímélő fel- és levétele	Oldal 13
Csuklóvédő fel-és levétele	Oldal 13
Karbantartás és ápolás	Oldal 13
Mentesítés	Oldal 13
Garancia	Oldal 14
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 14
Szerviz	Oldal 14

Gyermek védőfelszerelés

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Órizzze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

Ez a termék egy 6 részes protektor szett gyerekeknek, mely görkorcsolyázáshoz, gördeszkázáshoz és egyéb sportokhoz ajánlott. A termék kizárólag magánhasználatra, nem ipari használatra készült. A terméket csak a rendeltetésnek megfelelő célokra használja. A fent leirtaktól eltérő bármely más felhasználás vagy a termék módosítása tilos, és sérüléshez és / vagy károsodáshoz vezethet.

Az EN 14120:2003+A1:2007 európai szabvány a protektorokat két teljesítményszintbe határozza meg: 1.szint: protektorok a normál „görsporthoz” 2.szint: protektorok az akrobatikus „görsporthoz”. Ön az 1. teljesítményszintű protektort választotta. A komplett felszereléshez tartozik térdvédő, könyökvédő, csuklóvédő és sisak (nem tartalmazza a csomag). Azonban a legjobb felszerelés sem nyújt teljes védelmet. A rizikó minimalizálódik, de sérülések mindig előfordulhatnak. Ezért mindig óvatosan korcsolyázzon és tudásának megfelelően. Lehetőség szerint látogasson el egy korcsolya iskolába, ahol tapasztaltaktól megtanulhatja a korcsolyázás technikáját, melyhez a helyes esés is hozzátartozik.

● Alkatrészleírás

- 1 zárószalag (rövid)
- 2 zárószalag (hosszú)
- 3 tapadófelület

Információk méretmeghatározáshoz

S méret:

Max. 25 kg-os, 3–7 éves felhasználók számára
A felhasználó testmérete: 95–120 cm

M méret:

25-50 kg-os, 6–10 éves felhasználók számára
A felhasználó testmérete: 115–140 cm

L méret:

50 kg feletti, 9–15 éves felhasználók számára
A felhasználó testmérete: 135–170 cm

● Műszaki adatok

Az ön által vásárolt protektor szettet 2021. augusztus és 2021. szeptember között gyártották. Az összetevők a következők:

Csuklóvédő:

Külső szövet: 100% poliészter és PU műbőr
Szövet hátoldala: 100% poliészter
Protektorhég: polipropilén

Térd-/könyökvédő:

Külső szövet: 100% poliészter
Szövet hátoldala: 88% poliészter, 12% elasztodién
Töltet: poliuretán
Protektorhég: polietilén
Bélés: EVA-habszivacs
Szegecsek: fém

Elvárt élettartam: 3 év
Szavatossági idő: Szeptember 2024

TÜV Rheinland LGA Products GmbH által bevizsgált
Tillystr 2, 90431 Nürnberg, NÉMETORSZÁG
Bejelentett szervezet szám 0197

A megfelelőségi nyilatkozat a www.owim.de
oldalon található.

● A csomag tartalma


A kicsomagolást követően azonnal ellenőrizze a
csomagolás tartalmának teljességét és a termék
kifogástalan állapotát.

- 2 csuklódvédő
- 2 könyökvímélő
- 2 térdkímélő
- 1 használati útmutató



Biztonsági tudnivalók

**GONDOSAN RIZZEN MEG MINDEN BIZ-
TONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A
JÖV BENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!**

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYE-
REK ÉS GYEREK ÉS SZÁMÁRA
ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**
Soha ne engedje a gyermeket felügyelet nélkül
a csomagolóanyaggal, mivel a lenyelhető ré-
szek miatt fulladásveszély áll fenn. A gyerekek
gyakran alábecsülik a veszélyeket.
 - A terméket mindig tartsa távol a gyermekektől.
A termék nem játékszer!
 - Ezt a terméket 8 éves kor feletti gyermekek,
valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy
szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő
tapasztalattal és tudással rendelkező személyek
csak felügyelet mellett, illetve a termék bizton-
ságos használatára vonatkozó felvilágosítás
és a lehetséges veszélyek megértése után
használhatják.
 - Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást
gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- Vegye figyelembe, hogy a garancia nem terjed
ki azokra a hibákra, amelyeket a szakszerűtlen
kezelés, a használati utasítás figyelmen kívül
hagyása vagy a jogosulatlan személyek
beavatkozása okoz.
- Ügyeljen rá, hogy a protektorok teljesítménye
az extrém meleg ($> 40\text{ °C}$) vagy hideg ($< 10\text{ °C}$)
hőmérsékleten csökken. A javasolt nedvességi
tartomány, ahol a személyes védőfelszerelést
használni kell 45%-75%. Normál körülmények
között ezeknek a protektoroknak az elvárt
élettartama vásárlástól számított három év
vagy még hosszabb.
- A legnagyobb védelem érdekében válassza
ki a protektor helyes méretét. Próbálja fel a
protektort, hogy ellenőrizze, hogy megfelelő-e
a térd, kar ill. könyök és tenyér méretéhez. A
protektor nem lehet túl laza. Inkább legyenek
szorosak és csak nehezen előre vagy hátra
mozdíthatóak a helyzetükből.
- ⚠ FIGYELEM!** Ez a terméket gyermekek által
használható, felnőtt felügyelet mellett. A felnőtt-
tek olvassák el a biztonsági irányelveket és azok
figyelembevételéről gondoskodjanak, hogy az
alkatrészek okozta sérüléseket elkerüljék.
- A protektorai sérüléseit minden használat előtt
ellenőrizze, különösen esés után. Amennyiben
a protektoron repedés, törés vagy leesett részek
vannak, nem használható. Ebben az esetben
nem használható már.
- Ne végezzen átalakításokat a protektoron, mert
a védelmfunkció nem garantálható. Az eredeti
részek, anyagok vagy a konstrukció bármilyen
megváltoztatása szignifikánsan csökkenti a tel-
jesítményt. Ugyanez érvényes erős szennyező-
dések vagy helytelen használat során.
- A protektorokat a tárolás és szállítás közben ne
tegye ki közvetlen napsugárzásnak vagy magas
hőnek. Repedés vagy szétmálás veszélye áll
fenn. Ez lerövidítheti az élettartamot és korlá-
tozza a használhatóságot.
- **FONTOS:** Ügyeljen rá, hogy kizárólag a tö-
kéletes állapotban lévő protektorok nyújtanak
megfelelő védelmet.

● Használat

● Térd- és könyökkímélő fel- és levétele

TUDNIVALÓ: A könyök és a térd protektorokat egyszerűen megkülönböztetheti a méretük alapján: A térd protektorai nagyobbak, mint a könyöké. A jobb és a bal között nincs különbség.

- Nyissa ki a tépőzárát.
 - Húzza fel a könyökkímélőt a bevarrt harisnyával a kezeire és a térdkímélőt a lábaira. Ügyeljen rá, hogy térdét ill. könyökét fedje teljesen a műanyagsapka.
 - Rögzítse a protektorokat a rugalmas zárószalaggal. Húzza ezeket a karja ill. lába köré és nyomja a végét a protektor adott tapadófelületéhez (ld. A ábra). A könyök és a térd protektorainak mindenképpen szorosnak kell lenniük, hogy ne csúszhassanak el.
- ▲ FIGYELEM!** A zárószalagot ne húzza olyan szorosra, hogy a vérkeringést befolyásolja vagy befolyásolná.
- A könyök és a térd protektorainak levételéhez egyszerűen fordított sorrendben járjon el.

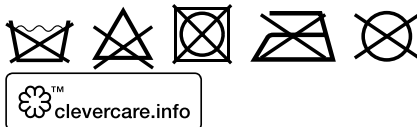
● Csuklóvédő fel-és levétele

- Nyissa ki a tépőzárak zárószalagait **1** és **2**. A tenyérvédő protektorok jobb és bal oldala különböző, ezért „L”, mint bal és „R”, mint jobb betűvel jelöltük.
 - Vezesse át úgy a hüvelykujját a protektor megfelelő nyílásán, hogy a tenyér a párnázott belső oldal felé nézzen.
 - A rögzítéshez nyomja meg a zárószalagokat **1** az erre a célra szolgáló tapadófelületre **3**.
 - Vegye elő a C ábrán lévő, **2**-vel jelölt zárószalagot, az ábrán látható módon fűzze be az arra szolgáló bűjtatóba és a rögzítéshez nyomja rá az arra szolgáló tapadófelületre **3**. A protektoroknak mindenképpen szorosnak kell lenniük, hogy ne csúszhassanak el.
- ▲ FIGYELEM!** A **1** és **2** zárószalagokat ne húzza olyan szorosra, hogy a vérkeringést befolyásolja vagy befolyásolná.

- A tenyér protektorainak levételéhez egyszerűen fordított sorrendben járjon el.

● Karbantartás és ápolás

- A protektorai sérüléseit minden használat előtt ellenőrizze, különösen esés után. Amennyiben a protektoron repedés, törés vagy leesett részek vannak, nem használható. Ebben az esetben ki kell őket dobni.
- Ne végezzen átalakításokat a protektoron, mert a védelmfunkció nem garantálható. Az eredeti részek, anyagok vagy a konstrukció bármilyen megváltoztatása szignifikánsan csökkenti a teljesítményt. Ugyanez érvényes erős szennyeződések vagy helytelen használat során.
- A tépőzárakat például egy kefe segítségével tartsa erős szennyeződésektől távol. Csak így garantálható a tapadásik.
- A tisztításhoz ne használjon agresszív tisztítószeret.
- A protektorokat nem szabad mosógépben mosni vagy szárítógépben vagy vasalóval szárítani.



- A lekeféléssel megvédheti a protektorokat a szennyeződésektől.
- Ha a szennyeződések makacsok, akkor kézzel, langyos vízben mossa ki vagy egy semleges mosószerrel. Öblítse ki utána tiszta vízzel.
- A protektorokat a tárolás és szállítás közben tegye ki közvetlen napsugárzásnak vagy magas hőnek. Repedés vagy szétmálás veszélye áll fenn. Ez lerövidítheti az élettartamot és korlátozza a használhatóságot.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 373656_2104) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címloldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

Uvod	Stran 16
Predvidena uporaba.....	Stran 16
Opis delov.....	Stran 16
Tehnični podatki.....	Stran 16
Obseg dobave.....	Stran 17
Varnostni napotki	Stran 17
Uporaba	Stran 17
Oblačenje in slačenje ščitnikov kolen in komolcev.....	Stran 17
Oblačenje in slačenje ščitnika za zapestja.....	Stran 18
Vzdrževanje in nega	Stran 18
Odstranjevanje	Stran 18
Garancija in servis	Stran 18
Postopek pri uveljavljanju garancije.....	Stran 18
Servis.....	Stran 19
Garancijski list	Stran 20

Komplet otroških ščitnikov

● Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Pri tem izdelku gre za 6-delni komplet ščitnikov za otroke, ki je namenjen za uporabo pri rolanju, rolikanju in drugih vrstah športa. Izdelek je namenjen izključno za zasebno in ne za poslovno uporabo. Izdelek uporabljajte le za predvideni namen. Drugačnja uporaba od opisane ali sprememba izdelka ni dovoljena in lahko privede do telesnih poškodb in/ali poškodb.

Evropski standard EN14120:2003+A1:2007 določa dva zmogljivostna razreda ščitnikov: stopnjo 1: ščitniki za običajne kotalkarske športe in stopnjo 2: ščitniki za akrobatske kotalkarske šorte. Odločili ste se za ščitnike zmogljivostne stopnje 1. K popolni opremi spadajo ščitniki kolen, komolcev, zapestij in čelada (ni priložena). Vseeno pa tudi najboljša oprema ne nudi popolne zaščite. Tveganje je mogoče zmanjšati, vseeno pa so še vedno mogoče telesne poškodbe. Zato se vedno rolkajte previdno in glede na svoje znanje. Če je mogoče, obiščite šolo za rolanje, v kateri se boste naučili tehnike rolanja, kamor spada tudi pravilno padanje.

● Opis delov

- 1 Zaporni trak (kratek)
- 2 Zaporni trak (dolg)
- 3 Sprijemalna površina

Informacije za določanje velikosti

Velikost S:

Uporabnik s telesno maso do 25 kg, starost 3–7 let.
Telesna višina uporabnika: 95–120 cm

Velikost M:

Uporabnik s telesno maso od 25 do 50 kg, starost 6–10 let.
Telesna višina uporabnika: 115–140 cm

Velikost L:

Uporabnik s telesno maso nad 50 kg, starost 9–15 let.
Telesna višina uporabnika: 135–170 cm

● Tehnični podatki

Kupljeni komplet ščitnikov je bil izdelan v obdobju od avgusta 2021 do septembra 2021. Komplet vsebuje naslednje sestavine:

Ščitnik za zapestja:

Zunanja tkanina:	100% poliester in PU-umetno usnje
Hrbtna stran tkanine:	100% poliester
Lupina ščitnika:	polipropilen

Ščitniki za kolena / komolce:

Zunanja tkanina:	100% poliester
Hrbtna stran tkanine:	88% poliester, 12% elastodien
Polnilo:	poliuretan
Lupina ščitnika:	polietilen
Oblazinjenje:	pena EVA
Kovice:	kovina

Pričakovana življenjska

doba:	3 leta
Rok uporabnosti:	September 2024

Preverila družba TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystr 2, 90431 Nürnberg, NEMČIJA
Priglašeni organ št. 0197

Izjava o skladnosti je na voljo na www.owim.de.

● Obseg dobave


Takoj po razpakiranju preverite obseg dobave, ali je popoln in ali je izdelek v brezhibnem stanju.

- 2 ščitnika za zapestja
- 2 ščitnika za komolce
- 2 ščitnika za kolena
- 1 navodilo za uporabo



Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok z embalažnim materialom nikoli ne pustite nenadzorovanih, saj obstaja nevarnost zadušitve zaradi zaužitja delov embalaže. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.
 - Izdelek vedno hranite zunaj dosega otrok. Izdelek ni igrača!
 - Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo.
 - Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
 - Upoštevajte, da je iz garancije izključena škoda, ki je posledica neustrezne uporabe, neupoštevanja navodila za uporabo ali posegov s strani nepooblaščenih oseb.
 - Upoštevajte, da se lahko zmogljivost ščitnikov pri izjemno vročih ($> 40\text{ }^{\circ}\text{C}$) ali mrzlih ($< 10\text{ }^{\circ}\text{C}$) temperaturah zmanjša. Priporočeno območje vlage, v katerem naj bi uporabljali osebno zaščitno opremo, je 45–75 %. V običajnih razmerah imajo ti ščitniki pričakovano življenjsko dobo tri leta ali več od datuma nakupa.

- Za najboljšo možno zaščito izberite pravo velikost ščitnikov. Nadenite si ščitnike, da preizkusite, kako se prilegajo vašim kolenom, rokam oziroma komolcem in dlanjem. Ščitniki ne smejo biti preohlapni. Bolje je, da se tesneje prilegajo in jih je mogoče le stežka premakniti iz položaja naprej ali nazaj.

⚠ POZOR! Izdelek je bil razvit, da ga uporabljajo otroci pod nadzorom odrasle osebe. Odrasli morajo prebrati varnostne smernice in poskrbeti za njihovo upoštevanje, da bodo preprečili telesne poškodbe zaradi sestavnih delov.

- Pred vsako uporabo in zlasti po padcih preglejte ščitnike, ali so poškodovani. Če so ščitniki, npr. zaradi razpok, zlomov ali ločenih delov, poškodovani, niso več uporabni. V tem primeru jih ni več dovoljeno uporabljati.
- Ščitnikov ne spreminjajte, sicer zaščitna funkcija ni več zagotovljena. Vsakršna sprememba originalnih delov, materialov ali konstrukcije lahko občutno zmanjša njihovo učinkovitost. Enako velja v primeru močne umazanosti ali zlorabe.
- Med hrambo in transportom ne izpostavljajte ščitnikov neposrednim sončnim žarkom ali višjim temperaturam. Obstaja nevarnost nastanka razpok ali razpadanja. To lahko skrajša življenjsko dobo in občutno omeji uporabnost.
- **POMEMBNO:** Upoštevajte, da lahko samo ščitniki, ki so v brezhibnem stanju, nudijo namensko zaščito.

● Uporaba

● Oblačenje in slačenje ščitnikov kolen in komolcev

NAPOTEK: Ščitnike za komolce in kolena lahko preprosto razlikujete glede na velikost: ščitniki kolen so večji kot ščitniki za komolce. Razlike med desnim in levim ni.

- Najprej odprite sprijemalna zapirala.
- Nato povlecite ščitnik komolca z všito nogavico prek rok, ščitnik kolen pa prek nog. Pazite, da bodo pokrovčki iz umetne mase povsem prekrivali kolena oziroma komolca.

- Ščitnike pritrdite samo s pomočjo elastičnih zapornih trakov. Za to jih povlecite okrog rok oziroma nog in pritisnite konce s sprijemalnim zapiralom na zadovno sprijemalno površino ščitnika (glejte sliko A). Ščitniki za kolence in kolena se morajo obvezno trdno prilegati, da ne zdrsnejo z mesta.

⚠ POZOR! Zapornih trakov ne zategnite tako močno, da bi to vplivalo na prekrvavitev.

- Če želite sleči ščitnike za kolence ali kolena, ravnajte v obratnem vrstnem redu.

● Oblačenje in slačenje ščitnika za zapestja

- Najprej odprite sprijemalna zapirala zapornih trakov **1** in **2**. Ščitnika dlani se medsebojno razlikujeta za desno in levo stran; zato sta ustrezno označena z »L« za levo in »R« za desno.
- Vstavite palec skozi ustrezno odprtino zadavnega ščitnika, da bo dlan nalegala na oblazirano notranjo stran.
- Za pritrditev pritisnite zdaj zaporna traka **1** na za to predvideno sprijemalno površino **3**.
- Zdaj vzemite zaporni trak, ki je na sliki C označen z **2**, ga vstavite, kot je prikazano, skozi predvideno zanko in ga za pritrditev pritisnite na predvideno sprijemalno površino **3**. Ščitniki se morajo obvezno trdno prilegati, da ne zdrsnejo z mesta.

⚠ POZOR! Zapornih trakov **1** in **2** vsekakor ne zategnite tako močno, da bi to vplivalo na prekrvavitev.

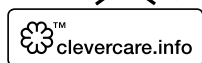
- Če želite sleči ščitnike dlani, ravnajte v obratnem vrstnem redu.

● Vzdrževanje in nega

- Pred vsako uporabo in zlasti po padcih preglejte ščitnike, ali so poškodovani. Če so ščitniki, npr. zaradi razpok, zlomov ali ločenih delov, poškodovani, niso več uporabni. V tem primeru jih je treba zavreči.
- Ščitnikov ne spreminjajte, sicer zaščitna funkcija ni več zagotovljena. Vsakršna sprememba

originalnih delov, materialov ali konstrukcije lahko občutno zmanjša njihovo učinkovitost. Enako velja v primeru močne umazanosti ali zlorabe.

- S sprijemalnih zapiral lahko grobe nečistoče odstranite npr. s krtačo. Samo tako je mogoče zagotoviti njihovo prileganje.
- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.
- Ščitnikov ni dovoljeno čistiti v pralnem stroju ali jih sušiti v sušilnem stroju ali z likalnikom.



- S krtačenjem lahko s ščitnikov odstranite grobo umazanijo.
- Če je umazanija trdovratna, jih ročno operite v mlačni vodi ali z nevtralnno raztopino pralnega sredstva. Splaknite jih s čisto vodo.
- Med hrambo in transportom ne izpostavljajte ščitnikov neposrednim sončnim žarkom ali višjim temperaturam. Obstaja nevarnost nastanka razpok ali razpadanja. To lahko skrajša življenjsko dobo in občutno omeji uporabnost.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

● Garancija in servis

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 373656_2104) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte. Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

Servis Slovenija

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitvah spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Úvod	Strana 22
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 22
Popis dílů	Strana 22
Technická data.....	Strana 22
Obsah dodávky.....	Strana 23
Bezpečnostní upozornění	Strana 23
Použití	Strana 24
Nasazení a sundání chráničů kolen a loktů.....	Strana 24
Nasazování a snímání chráničů zápěstí	Strana 24
Údržba a ošetřování	Strana 24
Zlikvidování	Strana 25
Záruka	Strana 25
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 25
Servis.....	Strana 25

Sada chráničů pro děti

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

U tohoto výrobku se jedná o dílnou sadu chráničů pro děti, která je určena k použití na bruslích inline, při skateboardingu a jiných sportech. Výrobek je určen pouze k soukromému použití, není vhodný pro komerční účely. Výrobek použijte jen ke stanovenému účelu. Jiné než zde předem popsané použití anebo změna výrobku nejsou přípustné a mohou vést ke zraněním nebo poškození výrobku.

Evropská norma EN14120:2003+A1:2007

definuje dvě výkonové třídy chráničů:

úroveň 1: chrániče pro běžné kolečkové sporty,

úroveň 2: chrániče pro akrobatické kolečkové sporty. Rozhodli jste se pro chrániče výkonové

třídy 1. Do kompletního vybavení patří chrániče kolen, loktů, zápěstí a helma (není v obsahu dodávky). Ani nejlepší vybavení ale nenabízí dokonalou ochranu. Je možné minimalizovat riziko, úrazy jsou

ale možné vždy. Z tohoto důvodu jezděte vždy opatrně a v rámci svých schopností a dovedností. Podle možností navštěvujte kurzy jízdy na bruslích, ve kterých se můžete od zkušených učitelů naučit technice bruslení, ke které patří také správné zvládnutí pádů.

● Popis dílů

- 1 Upínací páska (krátká)
- 2 Upínací páska (dlouhá)
- 3 Plocha se suchým zipem

Informace o velikosti

Velikost S:

Uživatel s tělesnou váhou do 25 kg ve věku 3–7 let.
Tělesná výška uživatele: 95–120 cm

Velikost M:

Uživatel s tělesnou váhou mezi 25 kg a 50 kg, ve věku 6–10 let.
Tělesná výška uživatele: 115–140 cm

Velikost L:

Uživatel s tělesnou váhou nad 50 kg, ve věku 9–15 let.
Tělesná výška uživatele: 135–170 cm

● Technická data

Sada chráničů, kterou jste si koupili, byla vyrobena v období od dubna 2021 do září 2021. Výrobek obsahuje následující materiály:

Chrániče zápěstí:

Svrchní materiál: 100 % polyester a koženka PU

Svrchní materiál na zadní straně: 100 % polyester
Skořepina chrániče: polypropylen

Chrániče kolen / loktů:

Svrchní materiál: 100 % polyester
Svrchní materiál na zadní straně: 88 % polyester

12 % elastodien
Výplň: polyuretan
Skořepina chrániče: polyetylen
Polstrování: pěnová hmota EVA
Nýty: kov

Očekávaná životnost: 3 roky

Datum expirace: září 2024

Kontrolováno u TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystr 2, 90431 Norimberk, NĚMECKO
Notifikovaná osoba č. 0197

Prohlášení o shodě najdete na stránkách
www.owim.com.

● Obsah dodávky


Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost obsahu dodávky a neporušenost výrobku.

2 chrániče zápěstí
2 chrániče loktů
2 chrániče kolen
1 návod k obsluze



Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!**
Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem, hrozí nebezpečí udušení po spolknutí součástí obalu. Děti často podceňují nebezpečí.
 - Uchovávejte výrobek vždy mimo dosah dětí. Výrobek není hračka!
 - Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají.
 - Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
 - Pamatujte, že na poškození způsobená nesprávným zacházením, nerespektováním návodu

k obsluze nebo zásahem neautorizované osoby se záruka nevztahuje.

- Pamatujte, že účinnost chráničů se může za extrémně vysokých (> 40 °C) nebo extrémně nízkých (< 10 °C) teplot snížit. Doporučený rozsah vlhkosti, ve kterém může být používáno osobní ochranné vybavení, je 45 %–75 %. Za běžných okolností dosahují tyto chrániče očekávané životnosti tří let od jejich nákupu nebo i delší.
- Pro nejlepší možnou ochranu si vyberte správnou velikost chráničů. Chrániče vyzkoušejte, abyste ověřili, do jaké míry odpovídají velikosti kolen, paží nebo loktů a dlaní. Chrániče nesmí být po nasazení příliš volné. Měly by být spíše pevnější a nesmí se snadno posouvat ze své polohy.
- ⚠ **POZOR!** Tento výrobek byl navržen k použití dětmi pod dohledem dospělé osoby. Dospělé osoby si musejí přečíst bezpečnostní pokyny a musejí zajistit jejich dodržení tak, aby nemohlo dojít k úrazu součástmi vybavení.
- Před každým použitím chrániče zkontrolujte, zda nejsou poškozené, důkladnou kontrolu proveďte především po pádu. Pokud jsou chrániče poškozeny trhlinami, prasklinami nebo se z nich uvolňují jejich součásti, nejsou nadále použitelné. V tomto případě je již nesmíte používat.
- Neprovádějte na chráničích žádné změny, v opačném případě již nebude možné zaručit jejich účinnost. Jakékoliv změny na původních dílech, materiálech nebo na konstrukci mohou výrazně snížit účinnost výrobku. Totéž platí pro případ intenzivního znečištění nebo použití v rozporu s určením výrobku.
- Při skladování a během přepravy nevystavujte chrániče přímému slunečnímu záření ani zvýšené teplotě. Hrozí nebezpečí vytvoření trhlin nebo může dojít k rozpadu materiálu. Tím se může zkrátit životnost výrobku a výrazně narušit jeho použitelnost.
- **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pamatujte, že účelu odpovídající ochranu mohou poskytnout pouze chrániče, které jsou v bezvadném stavu.

● Použití

● Nasazení a sundání chráničů kolen a loktů

UPOZORNĚNÍ: Chrániče loktů a kolen vzájemně snadno rozlišíte podle velikosti. Chrániče kolen jsou větší než chrániče loktů. Rozdíl mezi pravým a levým chráničem není žádný.

- Nejprve rozepněte suché zipy.
 - Nyní si nasadte chrániče loktů našitým rukávem na paže a chrániče kolen na nohy. Pamatujte, že kolena nebo lokty musejí být kompletně zakryty plastovou skořepinou.
 - Upevněte nyní chrániče pomocí elastických zapínacích pásků. K tomu je natáhněte kolem paže nebo nohy a přitiskněte konce se suchým zipem na příslušnou profistranu se suchým zipem na chrániči (viz obr. A). Chrániče loktů a kolen musejí být bezpodmínečně pevně upnuté tak, aby nemohly klouzat.
- ▲ POZOR!** Neutahujte upínací pásky příliš pevně, abyste nenarušili, nebo aby nemohl být narušen krevní oběh.
- K sundání chráničů z loktů nebo kolen stačí postupovat v opačném pořadí.

● Nasazování a snímání chráničů zápěstí

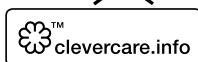
- Nejprve rozepněte suché zipy na upínacích páskách **1** a **2**. Chrániče dlaní se rozlišují na chránič pro levou a chránič pro pravou ruku. Z tohoto důvodu jsou opatřeny označením „L“ pro levou a „R“ pro pravou ruku.
- Provlékněte palce příslušnými otvory v příslušném chrániči, aby dlaň ležela na polstrované straně chrániče.
- K upevnění chrániče nyní přitlačte upínací pásky **1** na příslušnou plochu se suchým zipem **3**.
- Nyní vezměte upínací pásku, označenou na obrázku C symbolem **2**, provlékněte ji tak, jak je patrné, příslušným očkem a k upevnění ji přitlačte na příslušnou plochu se suchým zipem **3**. Chrániče musejí být bezpodmínečně pevně upnuté tak, aby nemohly klouzat.

▲ POZOR! Neutahujte ovšem upínací pásky **1** a **2** příliš pevně, abyste nenarušili, nebo aby nemohl být narušen krevní oběh.

- K sundání chráničů z dlaní stačí postupovat v opačném pořadí.

● Údržba a ošetřování

- Před každým použitím chrániče zkontrolujte, zda nejsou poškozené, důkladnou kontrolu proveďte především po pádu. Pokud jsou chrániče poškozeny trhlinami, prasklinami nebo se z nich uvolňují jejich součásti, nejsou nadále použitelné. V tomto případě je musíte zlikvidovat.
- Neprovádějte na chráničích žádné změny, v opačném případě již nebude možné zaručit jejich účinnost. Jakékoliv změny na původních dílech, materiálech nebo na konstrukci mohou výrazně snížit účinnost výrobku. Totéž platí pro případ intenzivního znečištění nebo použití v rozporu s určením výrobku.
- Očistěte suché zipy například kartáčkem od hrubých nečistot. Pouze v takovém případě zajistíte jejich přilnavost.
- Nepoužívejte k čištění agresivní čisticí prostředky.
- Chrániče nesmíte prát v pračce ani sušit v sušičce nebo pomocí žehličky.



- Hrubé nečistoty odstraníte z chráničů kartáčkem.
- Pokud je nečistota příliš úporná, proveďte ruční praní ve vlažné vodě nebo v neutrálním pracím prostředku. Následně je vymáchejte v čisté vodě.
- Při skladování a během přepravy nevystavujte chrániče přímému slunečnímu záření ani zvýšené teplotě. Hrozí nebezpečí vytvoření trhlin nebo může dojít k rozpadu materiálu. Tím se může zkrátit životnost výrobku a výrazně narušit jeho použitelnost.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 373656_2104) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@idl.cz

Úvod	Strana 27
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 27
Popis častí.....	Strana 27
Technické údaje	Strana 27
Obsah dodávky.....	Strana 28
Bezpečnostné upozornenia	Strana 28
Používanie	Strana 28
Obliekanie a vyzliekanie chráničov kolien a lakťov.....	Strana 28
Obliekanie a vyzliekanie chráničov dlaní.....	Strana 29
Údržba a starostlivosť	Strana 29
Likvidácia	Strana 29
Záruka	Strana 30
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 30
Servis.....	Strana 30

Súprava chráničov pre deti

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

V prípade tohto výrobku ide o 6-dielnu sadu chráničov pre deti, ktorá je určená na používanie pri inline-korčuľovaní, skateboardingu a iných športoch. Výrobok je určený na súkromné používanie a nie na komerčné účely. Používajte výrobok iba pre určený účel. Iné použitie ako je uvedené alebo zmena výrobku sú neprípustné a môžu viesť k poraneniám a/alebo poškodeniam.

Európska norma EN14120:2003 + A1:2007 definuje dve výkonnostné triedy chráničov: Úroveň 1: Chrániče pre bežné športy na kolieskach a úroveň 2: Chrániče pre akrobatické športy na kolieskach. Vybrali ste si chrániče výkonnostného stupňa 1. Kompletné vybavenie zahŕňa chrániče kolien, chrániče lakťov, chrániče dlaní a prilbu (nie je súčasťou balenia). Ani to najlepšie vybavenie však neponúka úplnú ochranu. Riziko sa dá minimalizovať, ale zranenia sú vždy možné. Preto by ste mali vždy korčuľovať opatrne a v rámci svojich možností. Pokiaľ je to možné, navštívte školu korčuľovania, kde sa od skúsených trénerov môžete naučiť techniku korčuľovania, ktorá zahŕňa správne padanie.

● Popis častí

- 1 Upínací pás (krátky)
- 2 Upínací pás (dlhý)
- 3 Plocha pre suchý zips

Informácie pre výber veľkosti

Veľkosť S:

Používatelia s hmotnosťou do 25 kg, vek 3–7 rokov.
Telesná výška používateľa: 95–120 cm

Veľkosť M:

Používatelia s hmotnosťou medzi 25 kg a 50 kg, vek 6–10 rokov.
Telesná výška používateľa: 115–140 cm

Veľkosť L:

Používatelia s hmotnosťou nad 50 kg, vek 9–15 rokov.
Telesná výška používateľa: 135–170 cm

● Technické údaje

Zakúpená sada chráničov bola vyrobená v období od augusta 2021 do septembra 2021. Obsahuje nasledujúce látky:

Chrániče dlaní:

Vonkajšia tkanina:	100% polyester a PU syntetická koža
Tkanina zadná strana:	100% polyester
Tvrdá časť chrániča:	polypropylén

Chrániče kolien / lakťov:

Vonkajšia tkanina:	100% polyester
Tkanina zadná strana:	88% polyester, 12% elastodién
Výplň:	polyuretán
Tvrdá časť chrániča:	polyetylén
Výplň:	EVA-pena
Nity:	kov

Očakávaná životnosť:	3 roky
Dátum prepadnutia:	September 2024

Testované inštitútom TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystr. 2, 90431 Norimberg, NEMECKO
Menované miesto: č. 0197

Konformitné prehlásenie nájdete na:
www.owim.de.

● **Obsah dodávky**


Bezprostredne po vybalení skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobku.

- 2 chrániče dlaní
- 2 chrániče lakťov
- 2 chrániče kolien
- 1 návod na používanie



Bezpečnostné upozornenia

**VŠETKY BEZPE NOSTNÉ UPOZORNENIA
A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE
POUŽITIE!**

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom, pretože vzniká nebezpečenstvo zadusenía prehltnutím obalových častí. Deti často podceňujú nebezpečenstvá.
- Výrobok vždy držte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Tento výrobok nie je detská hračka!
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorkými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nezabúdajte, že poškodenia v dôsledku neodbornej manipulácie, nedodržania návodu na obsluhu alebo zásahu zo strany neautorizovanej osoby sú zo záruky vylúčené.

- Upozorňujeme, že výkon chráničov môže byť znížený pri extrémne vysokých (> 40 °C) alebo nízkych (<10 °C) teplotách. Odporúčaný rozsah vlhkosti, v ktorej by sa mali osobné ochranné prostriedky používať, je 45 %–75 %. Za normálnych okolností majú tieto chrániče od zakúpenia predpokladanú životnosť tri roky alebo viac.
- Pre najlepšiu možnú ochranu si zvolte správnu veľkosť chráničov. Vyskúšajte chrániče, aby ste zistili, ako zodpovedajú veľkosti Vášho kolena, ramena resp. lakťa a ruky. Chrániče nesmú byť príliš voľné. Mali by pevne priliehať a len ťažko sa pohybovať tam a späť zo svojej polohy.
- ▲ **POZOR!** Tento výrobok bol vyvinutý na používanie deťmi pod dohľadom dospelých. Dospelí by si mali prečítať a dodržiavať bezpečnostné pokyny, aby sa zabránilo poraneniam skrze jednotlivé prvky.
- Pred každým použitím a najmä po páde dôkladne skontrolujte poškodenia chráničov. Ak chrániče vykazujú poškodenia, napríklad praskliny, zlomeniny alebo oddelené časti, nesmú sa ďalej používať. V tomto prípade ich viac nepoužívajte.
- Na chráničoch nevykonávajte žiadne zmeny, inak už nebude možné zaručiť ich ochrannú funkciu. Akákoľvek zmena pôvodných dielov, materiálov alebo konštrukcie môže výrazne znížiť výkon. To isté platí v prípade silného znečistenia alebo zneužitia.
- Počas skladovania a prepravy nevystavujte chrániče priamemu slnečnému žiareniu alebo nadmernému teplu. Hrozí nebezpečenstvo prasknutia alebo rozkladu. To môže skrátiť životnosť a značne obmedziť použiteľnosť.
- **DÔLEŽITÉ:** Upozorňujeme, že iba chrániče, ktoré sú vo výbornom stave, môžu poskytnúť primeranú ochranu.

● **Používanie**

● **Obliekanie a vyzliekanie chráničov kolien a lakťov**

POZNÁMKA: Chrániče lakťov a kolien môžete ľahko rozlíšiť podľa veľkosti: Chrániče kolien sú

väčšie ako chrániče lakťov. Medzi ľavou a pravou stranou nie je žiadny rozdiel.

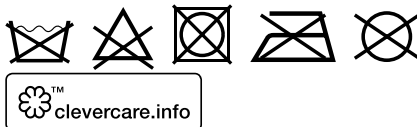
- Najskôr otvorte suché zipsy.
 - Teraz natiahnite chrániče lakťov s prísitou látkou na ruky a chrániče kolien na nohy. Uistite sa, že Vaše kolená a lakte sú úplne zakryté plastovými krytmi.
 - Teraz chrániče zafixujte pomocou elastických upínacích pásov. Za týmto účelom si ich stiahnite okolo rúk alebo nôh a pritlačte konce so suchým zipsom na príslušný povrch pre suchý zips na chrániči (p. obr. A). Chrániče lakťov a kolien musia bezpodmienečne pevne priliehať, aby nemohli kĺzať.
- ⚠ POZOR!** Upínacie pásy neťahujte príliš pevne, aby krvný obeh nebol alebo nemohol byť narušený.
- Ak chcete zložiť chrániče lakťov alebo kolien, postupujte jednoducho v opačnom poradí.

● Obliekanie a vyzliekanie chráničov dlani

- Najskôr otvorte suché zipsy upínacích pásov **1** a **2**. Chrániče dlani sú odlišné pre pravú a ľavú stranu; sú preto označené s „L“ pre ľavú stranu a „R“ pre pravú stranu.
 - Palce prevedte cez príslušné otvory v príslušnom chrániči tak, aby Vaša dlaň ležala na jeho polstrovanej vnútornej strane.
 - Pre upevnenie zatlačte upínacie pásy **1** na príslušnú plochu pre suchý zips **3**.
 - Teraz zoberte upínací pás označený na obrázku C s **2**, vedte ho cez príslušnú slučku a pre upevnenie ho pritlačte na plochu pre suchý zips **3**. Chrániče musia bezpodmienečne pevne priliehať, aby nemohli kĺzať.
- ⚠ POZOR!** Upínacie pásy **1** a **2** však neťahujte príliš pevne, aby krvný obeh nebol alebo nemohol byť narušený.
- Ak chcete zložiť chrániče dlani, postupujte jednoducho v opačnom poradí.

● Údržba a starostlivosť

- Pred každým použitím a najmä po páde dôkladne skontrolujte poškodenia chráničov. Ak chrániče vykazujú poškodenia, napríklad praskliny, zlomeniny alebo oddelené časti, nesmú sa ďalej používať. V tomto prípade musia byť zlikvidované.
- Na chráničoch nevykonávajú žiadne zmeny, inak už nebude možné zaručiť ich ochrannú funkciu. Akákoľvek zmena pôvodných dielov, materiálov alebo konštrukcie môže výrazne znížiť výkon. To isté platí v prípade silného znečistenia alebo zneužitia.
- Suché zipsy chráňte pred hrubými nečistotami napríklad pomocou kefy. Iba tak je možné zaručiť ich príľnavosť.
- Na čistenie nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
- Chrániče sa nesmú čistiť v práčke ani sušiť v sušičke alebo žehličkou.



- Hrubé nečistoty môžete z chráničov odstrániť kefovaním.
- Ak sú nečistoty odolné, ručne ich umyte vo vlažnej vode alebo neutrálnom saponátovom roztoku. Následne prepláchnite čistou vodou.
- Počas skladovania a prepravy nevystavujte chrániče priamemu slnečnému žiareniu alebo nadmernému teplu. Hrozí nebezpečenstvo prasknutia alebo rozkladu. To môže skrátiť životnosť a značne obmedziť použiteľnosť.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

○ možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne použitý alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 373656_2104) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**

(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@idl.sk

Einleitung	Seite 32
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 32
Teilebeschreibung.....	Seite 32
Technische Daten.....	Seite 32
Lieferumfang.....	Seite 33
Sicherheitshinweise	Seite 33
Gebrauch	Seite 34
Knie- und Ellenbogenschoner an- und ausziehen.....	Seite 34
Handgelenkschoner an- und ausziehen.....	Seite 34
Wartung und Pflege	Seite 34
Entsorgung	Seite 35
Garantie	Seite 35
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 35
Service.....	Seite 35

Kinder-Protektoren-Set

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein 6-teiliges Protektoren-Set für Kinder, das für den Gebrauch beim Inline-Skating, Skateboarding und anderen Sportarten bestimmt ist. Das Produkt ist für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen führen.

Die europäische Norm EN14120:2003+A1:2007 definiert zwei Leistungsklassen von Protektoren: Level 1: Protektoren für den normalen Rollsport und Level 2: Protektoren für den akrobatischen Rollsport. Sie haben sich für Protektoren der Leistungsstufe 1 entschieden. Zu einer kompletten Ausrüstung gehören Knie- und Ellenbogenschützer, Handgelenkschoner und ein Helm (nicht im Lieferumfang enthalten). Selbst die beste Ausrüstung bietet jedoch keinen vollkommenen Schutz. Das Risiko lässt sich minimieren, Verletzungen sind allerdings immer möglich. Skaten Sie daher stets vorsichtig und im Rahmen ihres Könnens. Besuchen Sie nach Möglichkeit eine Skate-Schule, in der Sie von erfahrenen Lehrern die Technik des Skatens, zu der auch das richtige Fallen gehört, lernen können.

● Teilebeschreibung

- 1 Verschlussband (kurz)
- 2 Verschlussband (lang)
- 3 Klettfläche

Informationen zur Größenbestimmung

Größe S:

Benutzer mit einem Körpergewicht von bis zu 25 kg, Alter 3–7 Jahre.

Körpergröße des Benutzers: 95–120 cm

Größe M:

Benutzer mit einem Körpergewicht zwischen 25 kg und 50 kg, Alter 6–10 Jahre.

Körpergröße des Benutzers: 115–140 cm

Größe L:

Benutzer mit einem Körpergewicht über 50 kg, Alter 9–15 Jahre.

Körpergröße des Benutzers: 135–170 cm

● Technische Daten

Das von Ihnen erworbene Protektoren-Set wurde im Zeitraum vom August 2021 bis September 2021 hergestellt. Die Inhaltsstoffe sind die folgenden:

Handgelenkschoner:

Außengewebe:	100% Polyester und PU-Kunstleder
Gewebe Rückseite:	100% Polyester
Protektorenschale:	Polypropylen

Knie-/Ellbogenschützer:

Außengewebe:	100% Polyester
Gewebe Rückseite:	88% Polyester, 12% Elastodien
Füllung:	Polyurethan
Protektorenschale:	Polyethylen
Polsterung:	EVA-Schaumstoff
Nieten:	Metall

Erwartete Lebensdauer: 3 Jahre

Verfallsdatum: September 2024

Überprüft vom TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystr 2, 90431 Nürnberg, DEUTSCHLAND
Benannte Stelle Nr. 0197

Die Konformitätserklärung ist auf www.owim.de
verfügbar.

● Lieferumfang


Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den
Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwand-
freien Zustand des Produkts.

- 2 Handgelenkschoner
- 2 Ellenbogenschoner
- 2 Knieschoner
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE
UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS-
UND UNFALLGEFAHR FÜR
KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit
dem Verpackungsmaterial, denn es besteht
Erstickungsgefahr durch das Verschlucken von
Verpackungsteilen. Kinder unterschätzen häufig
die Gefahren.
 - Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern.
Das Produkt ist kein Spielzeug!
 - Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren
und darüber sowie von Personen mit verringerten
physischen, sensorischen oder mentalen Fähig-
keiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen
benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder
bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes
unterwiesen wurden und die daraus resultieren-
den Gefahren verstehen.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reini-
gung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kin-
dern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Beachten Sie, dass Beschädigungen durch un-
sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der
Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht
autorisierte Personen von der Gewährleistung
ausgeschlossen sind.
- Beachten Sie bitte, dass die Leistungsfähigkeit
der Protektoren bei extrem warmen ($> 40\text{ °C}$)
oder kalten ($< 10\text{ °C}$) Temperaturen gemindert
werden kann. Der empfohlene Feuchtebereich,
in welchem die persönliche Schutzausrüstung
betrieben werden soll, ist 45 %–75 %. Unter
normalen Umständen haben diese Protektoren
eine erwartete Lebensdauer von drei Jahren ab
Kauf oder länger.
- Suchen Sie sich für den bestmöglichen Schutz
die richtige Größe Ihrer Protektoren aus. Probieren
Sie die Protektoren an, um zu prüfen, wie diese
Ihrer Knie-, Arm- bzw. Ellenbogen- und Hand-
größe entsprechen. Die Protektoren dürfen nicht
zu locker sitzen. Sie sollten eher fest sitzen und
sich nur schwer von ihrer Position vor oder zurück
schieben lassen.
- ⚠️ **ACHTUNG!** Dieses Produkt ist für die Benut-
zung durch Kinder unter Aufsicht Erwachsener
entwickelt worden. Erwachsene sollten die Si-
cherheitsrichtlinien lesen und für eine Beachtung
dieser sorgen, um Verletzungen durch Bauteile
zu vermeiden.
- Prüfen Sie Ihre Protektoren vor jedem Gebrauch
und insbesondere nach Stürzen gründlich auf
Beschädigungen. Wenn die Protektoren beispie-
lsweise durch Risse, Brüche oder abgelöste Teile
beschädigt sind, sind sie nicht mehr gebrauchsfä-
hig. Sie dürfen in diesem Fall nicht mehr benutzt
werden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Pro-
tektoren vor, da sonst die Schutzfunktion nicht
mehr gewährleistet werden kann. Jegliche Ver-
änderung an den Originalteilen, Materialien
oder der Konstruktion kann die Leistung signifikant
reduzieren. Dasselbe gilt im Fall starker Verschmut-
zung oder missbräuchlicher Anwendung.
- Setzen Sie die Protektoren während der Lagerung
und dem Transport keiner direkten Sonnenein-
strahlung oder erhöhter Wärmezufuhr aus. Es
besteht die Gefahr der Bildung von Rissen oder
von Zersetzungen. Dies kann die Lebensdauer

verkürzen und die Nutzbarkeit beträchtlich einschränken.

- **WICHTIG:** Beachten Sie, dass nur Protektoren, die sich in einem einwandfreiem Zustand befinden, einen zweckentsprechenden Schutz bieten können.

● Gebrauch

● **Knie- und Ellenbogenschoner an- und ausziehen**

HINWEIS: Die Protektoren für die Ellenbogen und für die Knie können Sie einfach anhand der Größe unterscheiden: Die Protektoren für die Knie sind größer als die für die Ellenbogen. Ein Unterschied zwischen rechts und links besteht nicht.

- Öffnen Sie zunächst die Klettverschlüsse.
- Ziehen Sie nun die Ellenbogenschoner mit dem eingenähten Strumpf über die Arme und die Knieschoner über die Beine. Achten Sie darauf, dass Ihre Knie bzw. Ellenbogen von den Kunststoffkappen ganz bedeckt werden.
- Fixieren Sie die Protektoren nun mit Hilfe der elastischen Verschlussbänder. Ziehen Sie diese dazu um Ihre Arme bzw. Beine und drücken Sie die Enden mit dem Klettverschluss auf die jeweilige Klettfläche am Protektor (s. Abb. A). Die Protektoren für Ellenbogen und Knie müssen unbedingt fest anliegen, damit sie nicht verrutschen können.

⚠ **ACHTUNG!** Ziehen Sie die Verschlussbänder nicht so fest, dass die Blutzirkulation beeinträchtigt wird oder werden könnte.

- Um die Protektoren für die Ellenbogen oder Knie wieder ausziehen, gehen Sie einfach in umgekehrter Reihenfolge vor.

● **Handgelenkschoner an- und ausziehen**

- Öffnen Sie zunächst die Klettverschlüsse der Verschlussbänder **1** und **2**. Die Protektoren für die Handflächen unterscheiden sich für die rechte und die linke Seite; sie sind daher

entsprechend mit „L“ für links und „R“ für rechts gekennzeichnet.

- Führen Sie Ihre Daumen so durch die entsprechenden Öffnungen des jeweiligen Protektors hindurch, dass die Handfläche auf dessen gepolsterter Innenseite liegt.
- Zur Befestigung drücken Sie nun die Verschlussbänder **1** auf die hierfür vorgesehene Klettfläche **3**.
- Nehmen Sie jetzt das in Abbildung C mit **2** gekennzeichnete Verschlussband, führen es wie dargestellt durch die vorgesehene Schlaufe und drücken es zur Befestigung auf die hierfür vorgesehene Klettfläche **3**. Die Protektoren sollten unbedingt fest anliegen, damit sie nicht verrutschen können.

⚠ **ACHTUNG!** Ziehen Sie die Verschlussbänder **1** und **2** allerdings nicht so fest an, dass die Blutzirkulation beeinträchtigt wird oder werden könnte.

- Um die Protektoren für die Hände wieder ausziehen, gehen Sie einfach in umgekehrter Reihenfolge vor.

● Wartung und Pflege

- Prüfen Sie Ihre Protektoren vor jedem Gebrauch und insbesondere nach Stürzen gründlich auf Beschädigungen. Wenn die Protektoren beispielsweise durch Risse, Brüche oder abgelöste Teile beschädigt sind, sind sie nicht mehr gebrauchsfähig. Sie müssen in diesem Fall entsorgt werden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Protektoren vor, da sonst die Schutzfunktion nicht mehr gewährleistet werden kann. Jegliche Veränderung an den Originalteilen, Materialien oder der Konstruktion kann die Leistung signifikant reduzieren. Dasselbe gilt im Fall starker Verschmutzung oder missbräuchlicher Anwendung.
- Halten Sie die Klettverschlüsse beispielsweise mit Hilfe einer Bürste frei von groben Verunreinigungen. Nur so ist ihre Haftfähigkeit gewährleistet.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Die Protektoren dürfen nicht in einer Waschmaschine gereinigt oder mit einem Trockner oder einem Bügeleisen getrocknet werden.



- Durch Abbürsten können Sie grobe Verschmutzungen an Ihren Protektoren beseitigen.
- Sind die Verschmutzungen hartnäckig, nehmen Sie bitte eine Handwäsche in lauwarmem Wasser oder mit einer neutralen Waschmittellösung vor. Spülen Sie dann mit klarem Wasser nach.
- Setzen Sie die Protektoren während der Lagerung und dem Transport keiner direkten Sonneneinstrahlung oder erhöhter Wärmezufuhr aus. Es besteht die Gefahr der Bildung von Rissen oder von Zersetzungen. Dies kann die Lebensdauer verkürzen und die Nutzbarkeit beträchtlich einschränken.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf,

wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können, oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 373656_2104) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
owim.de

Model no.: HG06981A/HG06981B/HG06981C
Version: 12/2021

Last Information Update · Információk állása
Stanje informacij · Stav informací · Stav
informácií · Stand der Informationen: 09/2021
Ident.-No.: HG06981A/B/C092021-4

IAN 373656_2104

